



# DNV BUSINESS ASSURANCE

## PRODUCT CERTIFICATE

Certificato No. / Certificate No. **190352-2015-AFSMS-ITA-ACCREDIA**

Si attesta che il prodotto / This certifies that the product

**Prodotti ortofrutticoli freschi (pomodori, melanzane, peperoni, lattughe, rucola, indivia, cavolo rapa)**  
**Produzione di conserve vegetali appertizzate a base di pomodoro, melanzana, peperone e indivia**  
*Fresh fruit and vegetables (tomatoes, eggplants, peppers, lettuce, arugula, endive, kohlrabi)*  
*Production of vegetable preserves sterilized tomato, eggplant, pepper and endive*

Prodotto da / Produced by

**FINAGRICOLA SOC. COOP.**

**Viale Spagna Z.I. - 84091 Battipaglia (SA) - Italy**

È conforme ai requisiti applicabili del / Complies with the applicable requirements of

**UNI EN ISO 22005:2008**

Certificazione rilasciata in conformità al Regolamento Tecnico ACCREDIA RT-17 \*Requisiti applicabili  
Certification has been granted in conformity with the ACCREDIA Technical Regulation RT-17 \*Applicable requirements

**Rintracciabilità nelle filiere agroalimentari / Traceability in the feed and food chain**  
**“Principi generali e requisiti di base per progettazione di sistemi e attuazione”**  
**“General principles and basic requirements for system design and implementation”**

Limitazioni / Limitations:

1. Cambiamenti nel prodotto devono essere immediatamente comunicati al DNV GL Business Assurance Italia Srl per esaminare se il presente Certificato rimane valido. / Any changes in the product shall immediately be reported to DNV GL Business Assurance Italia Srl in order to verify whether this Certificate remains valid.
2. La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica (ogni 6, 9 o 12 mesi). / The validity of this certificate is subject to periodical audits (every 6, 9 or 12 months)
3. Il presente certificato non è da ritenersi valido se non accompagnato dal relativo allegato. / This certificate is not valid without the related enclosure.

Data Prima Emissione

First Issue date

**2015-12-04**

Luogo e data

Place and date

**Vimercate (MB), 2015-12-15**

Data di scadenza

Expiry date

**2018-12-04**

per l'Organismo di Certificazione

for the Accredited Unit

**DNV GL Business Assurance Italia S.r.l.**



SGQ N° 003 A EMAS N° 009 P  
SGA N° 003 D PRD N° 003 B  
SGE N° 007 M PRS N° 094 C  
SCR N° 004 F SSI N° 002 G

Membro di MLA EA per gli schemi di accreditamento  
SGQ, SGA, PRD, PRS, ISP, GHG, LAB e LAT, di MLA IAF  
per gli schemi di accreditamento SGQ, SGA, SSI, FSM  
e PRD e di MRA ILAC per gli schemi di accreditamento  
LAB, MED, LAT e ISP

**Giorgio Iorio**  
Lead Auditor

**Vittore Marangon**  
Management Representative

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione.  
Lack of fulfilment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.



# DNV BUSINESS ASSURANCE PRODUCT CERTIFICATE

Allegato al Certificato No. / Enclosure to Certificate No. **190352-2015-AFSMS-ITA-ACCREDIA**

**La certificazione di filiera Agroalimentare coinvolge le aziende / Food Chain traceability involves:  
Elenco per categorie delle organizzazioni in filiera / List of organisations in the food chain by category**

<b>Capofiliera</b>	<b>01</b>
<b>Aziende Agricole</b>	<b>09</b>
<b>Vivaio</b>	<b>01</b>

L'elenco delle organizzazioni partecipanti alla filiera è disponibile in forma controllata presso DNV GL Business Assurance Italia S.r.l.  
The list of organisations that are part of the food chain is available in controlled form from DNV GL Business Assurance Italia S.r.l.

#### Obiettivi / Objectives:

**determinare la storia e l'origine del prodotto, garantendo di poterla descrivere nella sua interezza identificando in modo puntuale tutte le organizzazioni coinvolte, ricadenti nel territorio della Piana del Sele, dalla fase di produzione vivaistica, fino a quella di coltivazione in campo ed a tutte le varie fasi di trasformazione industriale, rafforzare il sistema di sicurezza alimentare aziendale aumentando la numerosità e la completezza delle informazioni disponibili sulla realizzazione dei prodotti, facilitando la verifica delle informazioni inerenti le pratiche colturali e di trasformazione delle stesse, migliorare la capacità aziendale di adempiere a tutta la legislazione inerente la rintracciabilità e facilitare l'eventuale attività di ritiro/riciamo del prodotto / determine the history and origin of the product, ensuring to be able to describe in its entirety in a timely identifying all organizations involved, located in the area of the Piana del Sele, from the stage of nursery production, up to the cultivation of the field and all the various stages of industrial processing, strengthen the food safety system by increasing the corporate number and completeness of the information available on the implementation of the products, facilitating the verification of information regarding the cultivation and processing of the same, improve the company's ability to comply with all legislation concerning the traceability and facilitate the eventual withdrawal activity / product recall.**

#### Elementi del sistema / Traceability system:

**identificazione dei lotti delle sementi e delle pratiche agronomiche eseguite in vivaio. identificazione del lotto delle piantine, informazioni sulle pratiche agronomiche eseguite in campo (trattamenti, concimazioni, irrigazioni), tempi di carenza, raccolta e conferimento in azienda, controlli in accettazione, selezione del prodotto, confezionamento dei prodotti ortofrutticoli freschi o controllo del processo di trasformazione per la produzione di conserve vegetali, confezionamento del prodotto e controllo delle etichette / identification of the batch of seeds and agricultural practices performed in the nursery. batch identification of seedlings, information about agronomic practices performed in the field (treatments, fertilization, irrigation), range safety, collection and transfer in the company, controls in acceptance, product selection, packaging of fresh vegetables or control of the transformation process for the production of vegetable preserves, product packaging and label inspection**

Data Prima Emissione

First Issue date

**2015-12-04**

Luogo e data

Place and date

**Vimercate (MB), 2015-12-15**

Data di scadenza

Expiry date

**2018-12-04**

per l'Organismo di Certificazione

for the Accredited Unit

**DNV GL Business Assurance Italia S.r.l.**



SGQ N° 003 A EMAS N° 009 P  
SGA N° 003 D PRD N° 003 B  
SGE N° 007 M PRS N° 094 C  
SCR N° 004 F SSI N° 002 G

Membro di MLA EA per gli schemi di accreditamento  
SGQ, SGA, PRD, PRS, ISP, GHG, LAB e LAT, di MLA IAF  
per gli schemi di accreditamento SGQ, SGA, SSI, FSM  
e PRD e di MIRA ILAC per gli schemi di accreditamento  
LAB, MED, LAT e ISP

**Giorgio Iorio**  
Lead Auditor

**Vittore Marangon**  
Management Representative

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione.  
Lack of fulfilment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.



# DNV BUSINESS ASSURANCE PRODUCT CERTIFICATE

*Allegato al Certificato No. / Enclosure to Certificate No. 190352-2015-AFSMS-ITA-ACCREDIA*

**Processi coinvolti / Processes involved:**

**produzione di materiale vivaistico, trapianto delle piantine e successiva gestione agronomica, raccolta e conferimento in azienda di trasformazione, selezione, confezionamento del prodotto fresco o trasformato, confezionamento ed etichettatura del prodotto in conserve vegetali / production of nursery material, transplanting seedlings and subsequent agronomic management, collection and transfer in the company transformation, selection, packaging of fresh or processed product, packaging and labeling of the product in canned vegetables**

**Prodotto/ingrediente oggetto della rintracciabilità / Traceable product/ingredient:**

**prodotti ortofrutticoli freschi (pomodori, melanzane, peperoni, lattughe, rucola, indivia, cavolo rapa), per conserve vegetali: pomodoro, melanzane, peperoni, indivia / fresh vegetables (tomatoes, eggplants, peppers, lettuces, arugula, endive, kohlrabi), for canned vegetables: tomatoes, eggplant, peppers, endive**

**Unità minima rintracciabile / Minimum traceable unit:**

**Prodotti freschi; peso variabile per tipologia di imballo e tipologia di prodotto fresco confezionato: Casse, Vaschetta, Retina, sacchetto  
Prodotto trasformato: contenitore in vetro (vaso e bottiglia): vaso 90 g netto, vaso 140 g netto, vaso 280 g netto, vaso 290 g netto, vaso 350 g netto, vaso 540 g netto, bottiglia 690 g netto; contenitore in banda stagnata: latta 400 g netto, latta 800 g netto  
Fresh produce; variable weight: boxes, tray, Retina, bag  
Processed product: glass container (jar and bottle): jar 90 g, jar 140 g, jar 280 g, jar 290 g, jar 350 g, jar 540 g, bottle 690 g; container tinplate: 400 g, 800 g**

*Data Prima Emissione*

*First Issue date*

**2015-12-04**

*Luogo e data*

*Place and date*

**Vimercate (MB), 2015-12-15**

*Data di scadenza*

*Expiry date*

**2018-12-04**

*per l'Organismo di Certificazione*

*for the Accredited Unit*

**DNV GL Business Assurance Italia S.r.l.**



SGQ N° 003 A EMAS N° 009 P  
SGA N° 003 D PRD N° 003 B  
SGE N° 007 M PRS N° 094 C  
SCR N° 004 F SSI N° 002 G

Membro di MLA EA per gli schemi di accreditamento  
SGQ, SGA, PRD, PRS, ISP, GHG, LAB e LAT, di MLA IAF  
per gli schemi di accreditamento SGQ, SGA, SSI, FSM  
e PRD e di MRA ILAC per gli schemi di accreditamento  
LAB, MED, LAT e ISP

**Giorgio Iorio**  
*Lead Auditor*

**Vittore Marangon**  
*Management Representative*

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione.  
Lack of fulfilment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.